

**OCT - 8 1992**

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister  
of Consumer and Corporate Affairs Canada  
for (category of device):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du  
Ministre de Consommation et Affaires  
commerciales Canada, pour (catégorie  
d'appareil):

Electronic Computing Scale

Balance calculatrice électronique

**APPLICANT / REQUÉRANT:**

**MANUFACTURER / FABRICANT:**

DBE Equipment Alimentaire Inc.  
1421 Bergar  
Laval, Quebec  
H7L 9Z7

Exact Equipment, USA  
and/et  
Tokyo Electric Canada

**MODEL(S) / MODÈLE(S):**

**RATING / CLASSEMENT:**

921R

25 kg x 0.005 kg  
or/ou  
30 lb x 0.01 lb

**NOTE:** This approval applies only to  
devices, the design, composition,  
construction and performance of which are,  
in every material respect, identical to that  
described in the material submitted, and  
that are typified by samples submitted by  
the applicant for evaluation for approval in  
accordance with sections 14 and 15 of the  
Weights and Measures Regulations. The  
following is a summary of principal features  
only.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que  
les appareils dont la conception, la  
composition, la construction et le  
rendement sont identiques, en tout point, à  
ceux qui sont décrits dans la documentation  
reçue et pour lesquels des échantillons  
représentatifs ont été fournis par le  
requérant aux fins d'évaluation,  
conformément aux articles 14 et 15 du  
Règlement sur les poids et mesures. Ce qui  
suit est une brève description de leurs  
principales caractéristiques.

**SUMMARY DESCRIPTION:**

The approved device is an electronic programmable computing scale consisting of a weighing element interfaced to a weight indicator.

The scale base is fabricated from steel and can be levelled by means of four adjustable locking feet and a bull's-eye level.

Weight is sensed by a single bending beam load cell which is attached to the base of the device and is protected from overloading by means of adjustable stops and shock absorbent padding.

The load spider is bolted to the load cell and accommodates a skirted stainless load receiving element.

The weight indicator is electrically connected to the base to form the weighing system.

The display is divided into three sections, weight per kg or lb, price per kg or lb, and total price. The operator's controls consist of ten (10) numerical buttons designated 0 through 9, used for the entering of PLU (product look-up code), price per kg or lb, and also for entering a key board tare.

"POWER/ZERO" used to power the device ON/OFF, and for setting a zero condition.

"TARE" to set the device into a tare mode condition.

"PLU" used for entering and retrieving PLU code.

"100 GRAM" for setting the device into 100 gram pricing.

**DESCRIPTION SOMMAIRE:**

Il s'agit d'une balance calculatrice électronique programmable composée d'un élément de pesage relié à un indicateur pondéral.

Le socle de la balance est en acier façonné et sa mise au niveau est assurée par quatre pieds réglables verrouillables et une bulle de nivellement.

Le poids est capté par une cellule de pesage de flexion simple qui est assujettie au socle de la balance et protégée de toute surcharge par des butées réglables et un support amortisseur de chocs.

L'araignée de charge est boulonnée à la cellule de pesage et comprend un élément récepteur à rebord en acier inoxydable.

L'indicateur pondéral est électriquement relié au socle pour former un ensemble de pesage.

Le dispositif d'affichage se divise en trois sections, poids par kg ou lb, prix par kg ou lb et prix total. Les commandes de l'opérateur se composent de dix (10) touches numériques allant de 0 à 9 et servent à introduire le code de rappel du prix (PLU), le prix par kg ou par lb, et la tare au clavier.

La touche "POWER/ZERO" sert à mettre l'appareil sous tension et hors tension et à établir une condition zéro.

La touche "TARE" sert à faire passer l'appareil en mode tare.

La touche "PLU" sert à entrer et à récupérer le code PLU.

La touche "100 GRAM" permet d'obtenir le prix par 100 grammes.

SUMMARY DESCRIPTION: (Cont'd)

"TOTAL ML" used for retrieving and entering information from the device memory.

"PRINT" used to set the device into a print mode.

"C" used to cancel incorrectly entered data.

Annunciators are provided for Centre of Zero, Net, Gross, lb, kg, 100 Gram Pricing, and Pre-pack.

Metrological adjustments for Span and Coarse Zero are located in the housing of the indicator.

The housing is sealed with lead and wire seal. However, the sealing means is exempt from providing ready access to other components or adjustments as per the requirement of SGM 1/12.

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

La touche "TOTAL ML" sert à introduire des données dans la mémoire et à les récupérer.

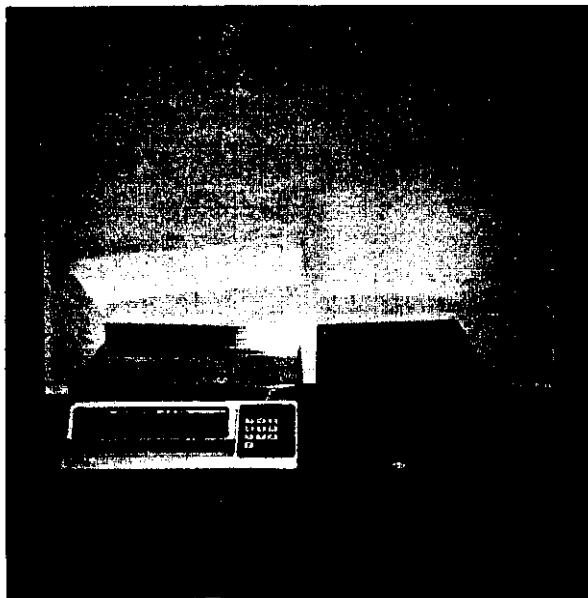
La touche "PRINT" commande l'impression.

La touche "C" sert à effacer toute donnée entrée incorrectement.

Des afficheurs sont associés au centre du zéro, au poids net, au poids brut, aux lb, aux kg, aux 100 g et au pré-emballage.

Les réglages métrologiques de la portée et du zéro approximatif se trouvent dans le boîtier de l'indicateur.

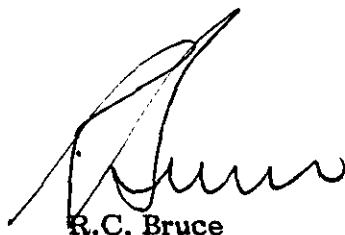
Le boîtier est scellé à l'aide d'un plomb et d'un fil métallique. Le dispositif de plombage n'est toutefois pas tenu d'assurer un accès facile aux autres composants et organes de réglage conformément aux directives de la norme ministérielle SGM 1/12.



**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.



R.C. Bruce

Chief,  
Weights and Measures

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Consommation et Affaires commerciales Canada.

OCT - 8 1982

Date

Chef,  
Poids et mesures